

# SZÁSZVÁROS ÉS VIDÉKE

TÁRSADALMI, SZÉPIRODALMI ÉS KÖZGAZDASÁGI HETILAP.

**Előfizetési árak:**  
 Egész évre — — — 12 kor. Negyed évre — — — 3 kor.  
 Fél évre — — — 6 „ Egyes szám ára — — — 24 fill.  
 Nyilttér soronként 50 fillér.

Laptulajdonos és felelős szerkesztő: **Ifj. Szántó Károly.**  
 Kiadóhivatal: **Szászvárosi Könyvnyomda R.-t.**  
 Megjelenik minden vasárnap.

A lap szellemi részét illető közlemények a szerkesztőséghez, a pénzküldemények és hirdetések a kiadóhivatalhoz küldendők.  
 Kéziratok nem adatfak vissza.  
 Hirdetések árszabály szerint, többszöri hirdetésnél árkedvezmény.

## Új gazdasági szerződések.

Még mindig nem lankadó ágyudörgés, csupán egyik-másik határszélén élénken hangzó békeharangszó közepette a közgazdasági szakférfiak kezdik kovácsolni a különböző gazdasági, kereskedelmi és vámszerződéseket. A részeire szakadt Oroszország egyes állami tördekeivel, Romániával kötöttünk legutóbb egyezményt, most ujabban pedig Németországgal való megegyezésünk van soron, amely megegyezések természetesen igen szoros vonatkozásban vannak nemcsak kereskedelmi életünkkel, de ipari és mezőgazdasági viszonyainkkal is. A kereskedelmi, vám és egyéb gazdasági szerződések alapdogmájául azt kell szem előtt tartani, hogy ezekből a szerződésekből haszna legyen mind a két szerződő fél valamennyi közgazdasági ágának. Nemcsak azért kötünk gazdasági szerződéseket, hogy két ország kereskedelmi forgalmát úgy, ahogy lebonyolítsuk, hanem főleg azért, hogy a forgalom lebonyolításával úgy az iparnak, mint a mezőgazdaságnak a továbbfejlesztésére biztos alapokat rakjunk le.

Lehet, hogy a háboru valamennyire módosította ezt a dogmát, a végső győzelem mindent leigázó nagy gondolata sok olyan dolgot tett a közgazdasági életben célszerűvé, amit azelőtt akár mezőgazdasági, akár pedig ipari fejlődés szempontjából nem tartottunk célszerűnek. A háboru zajában megkötött szerződéseket is úgy kell tehát bíráló alá venni, hogy mindig a háborus végcél, a győzelmet tartjuk szem előtt. De éppen ebből a szempontból talán minden felelős külpolitikusnak tudatában kell lennie annak, hogy a már megkötött és kötendő szerződések érvényét nem szabad tovább fenntartani, mint ameddig azok a fentebb említett célt szolgálják. Békekötés után más lesz minden országnak a szükséglete. Ha majd eltakarítottuk a háboru romjait, tudni fogjuk mivel és miként fejlesszük akár mezőgazdaságunkat, akár iparunkat és tudjuk ma is, de még inkább tudni fogjuk a háboru után, hogy mely országok támogatására számíthatunk úgy iparunk, mint mezőgazdaságunk fejlesztésénél.

Ezekkel a dolgokkal tisztában van már ma minden hivatott érdekképviseleti szerv, fel is állította a kellő időben a maga követelményét és a követelmények teljesülése érdekében meg is tesz minden lehetőt. Csak nemrégiben volt alkalmunk megismerni a nyilvánosságra hozott újból átdolgozott agrárprogramot, amely tulajdonképpen nem is agrárprogram, hanem az ország fejlődésének mindenki által elfogadható közgazdasági programja. Ha ezt tanulmány tárgyává tesszük és összehasonlítjuk az új, már is nyilvánosságra hozott szerződésekkel, bizonyosan találunk ez utóbbiakban nagyon sok olyant, amit a programmal összeegyeztetni nem lehet. Éppen ezért a szomszédos országokkal való minden megegyezést egyelőre úgy kell fogadnunk, mint egy kikerülhetetlen rendszabályt, ame-

lyet a békekötés után úgy kell módosítani, hogy az megfeleljen az ország egyetemes nagy közgazdasági érdekeinek.

## Dr. Farkas Pál beszámolója.

Dr. Farkas Pál, kerületünk népszerű munkapárti képviselője, aki — amint 8 év óta már tapasztaltuk — összes elődjeitől eltérőleg nemcsak a választások idejében, hanem máskor is minden alkalmat megragad, hogy kerületében megjelenjék s választóival közvetlenül érintkezzék, f. hó 18-án Szászvárosra érkezett, hogy itt f. hó 20-án a már előzőleg bejelentett beszámolóját megtartsa.

Hétfőn d. e. 11 órakor zsufolásig megtelt a Magyar Kaszinó nagyterme a választó polgárokkal, melynek soraiban a nők is szép számmal jelentek meg. Bencencről, Algyógyról s más környékbéli községekből sok is választó jelent meg. A gyülekezet elnöke Balog József ny. kuriai bíró, a magyar-párt elnöke betegeskedése miatt dr. Kristóf György tanár és társelnök pedig Orendi Gyula evang. lelkész volt.

Dr. Kristóf elnök üdvözlővén az egybegyűlt választókat, jelenti, hogy dr. Farkas Pál, a kerület képviselője beszámolójának megtartására városunkba érkezett, ajánlja, hogy egy küldöttség menjen utánna. A gyülekezet Szakáts Istvánt, Barcsy Jánost és Seiler Jánost küldi ki a képviselő meghívására.

A küldöttségileg meghívott képviselő óriási éljenzés mellett lép a terembe, ahol dr. Kristóf György, a magyar-párt h. elnöke a választók nevében rövid, de meleg szavakkal üdvözölte. A képviselő megköszönve az óvációt, megtartotta beszámolóját, melyet az egybegyűltek feszült érdeklődéssel és zajos tetszés nyilvánítással hallgattak végig.

A képviselő élénk színekkel ismertette a belpolitikai helyzetet, amely kilátástalan és meddő harcaival már-már új választás elé állította volna az országot. A legutóbbi napok eseményei azonban reménységet nyújtanak arra, hogy a pártok kölcsönös megegyezése folytán a nemzeti élet összes értékes faktorait egyesíti a közös munkára és így remélhető, hogy az összes elintézésre váró nagy és országos érdekű feladatok megoldást nyernek. Megnyugvással és helyesléssel vettük tudomásul az erre vonatkozó kijelentéseit, hiszen — amint már 8 év előtt tartott programbeszédében is hangoztatta — ő a mandátumával nem a pártpolitika kicsinyes, de meddő és káros harcait, hanem az ország, az egységes és erős magyar állam gazdasági, kulturális fejlődését, megerősödését igyekszik tőle telhetőleg szolgálni. A párt szempontokat mindig alávetette és aláveti az országos érdekeknek. Vannak — úgy mond — boldog vidékek, ahol a pártszempontok irányítanak mindent, ahol most, a háboru negyedik évében személyi harcokban merül ki a politikai élet, ahol elvek mellőzésével pártok és személyek érvényesülése körül folyik a legad-

zabb harc, mialatt az ország a háboru okozta ezer sebtől vérzik s várja a gyógyító intézkedéseket.

A választójog kérdésében — amint már választói előtt több ízben hangoztatta — hive a magyarság érdekeinek és nemzeti létének teljesen megfelelő jogkiterjesztésnek. A most alkotandó új választói törvényben a létrejött megegyezés alapján feltétlenül figyelembe fog vétetni az erdélyrészi magyarság azon veszkialtása, amelyet az általános, titkos és egyenlő választói joggal szemben pártkülönbség nélkül hallatott s amelyet ő is jogosnak tart, mert hiszen Erdélyben mások a viszonyok, mint Tolnában, Baranyában. A román háboru, illetve betöréssel kapcsolatosan felmerült jelenségek és megállapítások megmutatták, hogy az erdélyi részekben felhangzó kívánságok jogosak s a magyar állam szempontjából helyesek. A magyarok és szászok e tekintetben való közös érdekeit kiemelve, áttért a cseh-kérdésre.

A csehek — úgy mond — aktív és passzív magaviseletükkel nemcsak a központi hatalmaknak, hanem a Monarchiának s nekünk magyaroknak is ellenségeinkké váltak.

Harctereken, itthon, sőt hadifogságban is olyan cselekedeteket visznek végbe, amelyek után kell, hogy annak a csehekét dédelgető politikának, amely mindig csak engesztelni akart, s akar, de mindig gyűlöletre talált, vége szakadjon. Ezek és ezek vére, élete tapad árulásaihoz s ennek fejében vármegegyeket követelnek tőlünk. A háboru alatt tanusított magatartásukkal bátran az entente államai közé sorozhatjuk őket. Szükségesnek tartja, hogy a csehekkel és csehkérdéssel szemben az egész közvélemény már most lépjen fel teljes erejével. Vegyünk példát — úgy mond — lengyelektől, akik az Ukrajnai békekötéskor egy kis darab területért, melyre jogos igényt tartottak olyan egységesen és impozánsul tudtak fellépni. E kérdésben egymással harcban álló összes lengyel pártok egy csapásra tömörültek. Ugy ebben a kérdésben mint másokban félre kell tennünk kicsinyes pártszempontokat, tömöríteni kell a magyar közvéleményt, hogy sikeresen, hathatosan szembeszállhassunk a monarchia eme dicsőtelen szerepű népével: a csehekkel.

Azután áttért a Németországgal való szövetségre, melynek hive. Hazánknak — úgy etnografiai, mint geografiai helyzeténél fogva — szüksége van e szövetségre. E kérdésben ne az érzelmek, hanem az észnek szavaira hallgassunk, amely a nagy politikai célok elérésére, a kicsinyes, hétköznapi kérdések fellett fennakadás nélkül tud elsiklani. Mert ne higgyék, — úgy mond — hogy majd, ha a háboru véget ér s újra kezdetét veszi a rendes élet, hogy nem lesznek szerbek, románok, akik azt a politikai álmod, melynek megvalósításából egy jó időre szóló kijozanító leckét kaptak, megvalósítani ne akarnák. Nem szabad, hogy az a gyűlölet, amely a háboru után is a németek ellen s ellentünk is e lec-

két kapott népek részéről fel-fel fog lobogni utat törjön magának, ez ellen már most kell védekeznünk, előkészítvén arra a nagy munkára, amelyben a mi egyesített erőink mellett a német fegyverbarátság, szövetség ellentállóvá, erőssé tesz. Gondoljunk csak vissza a román betörsésre, amikor a szövetséges német hadak a mi derék honvédeinkkel és a vitéz 82-esekkel vállvetve, óriási tulerővel szemben az Ojtoznál, Vöröstoronynál, Petrozsénynél véres áldozatok árán lehetetlen terepeken bár, de kiverték az ellenséget. Már itt pecsételődött meg a ma már megkötött szövetség, amelynek mélyítésén úgy gazdasági, mint politikai szempontokból mindent el kell követnünk.

Ezekben dióhéjban ismertettük dr. Farkas Pál beszámolóját, amely mindenik választóból az elismerést és az együttérzést váltotta ki.

Ezután dr. Görög Ferenc koll. igazgató pár szóval mondott köszönetet a beszámoló képviselőnek s amidőn úgy a választóijog, mint a fegyverbarátság kérdésében nemcsak ő, — de úgy hiszi — a jelen voltak nagyrésze is egy nézetben van, a következő határozati javaslatot nyújtja be:

„A szászvárosi választókerület egybegyült polgárai a kerület képviselőjének, dr. Farkas Pálnak eddigi működéséért és magatartásáért a legteljesebb bizalmukat és meglegedésüket fejezik ki. Egyben a gyűlés kívánja, hogy a választójogi törvény az országos nagy érdekek szempontjából szükséges megegyezés alapján létesüljön a nemzeti érdekek és a különleges erdélyi viszonyok kellő figyelembe vétele és mérlegelése mellett.

A választókerület polgárai hálásan emlékeznek vissza azokra a közvetlenül szemük előtt lefolyt diadalmas küzdelmekre, melyekben hős honvédeink oldalán harcoló dicsőséges német szövetségünknek kiváló része volt s melyek által hazánk erdélyi része az ellenség nyomása alól fölszabadult. Éppen ezért őszinte örömeiket fejezik ki, hogy a fegyverbarátság tűzpróbáját oly fényes sikerrel kiállott hűség szövetségesek között a szerződési viszony nemzetünk létérdekeinek megvédése és megerősítése céljából még mélyebbé tétetik.

Szászváros, 1918. évi május hó 19-én.

Balog József, ny. kir. kuriai bíró. Orendi, ág. evang. lelkész. Simon Ferenc, ny. Kún-koll. igazgató. Dr. Görög Ferenc, Kún-koll. igazgató. Dr. Kristóf György, Kún-koll. tanár, a magyar-párt alelnöke. Andrae József, polgármester. Schuleri Károly, nagybirtokos.“

A jelenvolt választók a határozati javaslatot nagy lelkesedéssel elfogadták, mely után Orendi Gyula evang. lelkész, a szász-párt elnöke tartott beszédet német nyelven. Teljesen osztja a képviselő beszámolójában lefektetett elveket s megismételve azokat kéri a választókat, hogy ama nagy munkában, amelyet nem csak most, hanem a háboru után is kettőzött erővel bár, de kell végezni egységesen, kicsinyes szempontok félretolásával munkálkodjanak, hogy ez a szövetség, amely a német fegyverbarátságban csucsosodik ki, szorosabb és érzelmi alapokra fektetve a jövőben is hazánk és az ebben élő polgárok javára szolgáljon. Dr. Farkas Pál képviselőben örömmel látja azt az embert, aki az elmondottaknak hű és becsületes harcosa volt és lesz. Dr. Farkas szintén német nyelven mondott köszönetet, mely után a választó polgárság a képviselő éltetésével oszlott szét.

\* \* \*

Este a Transsylvania-szálló nyári helyiségében az elutazásra váró képviselő tiszteletére tartott barátságos összejövetelen a választó-

polgárság egyrésze megjelent, mikor is Máyer János tanár egy szép beszéd keretében üdvözölte a képviselőt mint embert, mint képviselőt s mint honvédő kitüntetett katonát. Dr. Farkas erre válaszolva, elhárította a reá, mint katonára eső dicséretet, mondván, hogy az a névtelenül, de dicsően küzdő milliókat illeti, akik a hazáért mindennap a halállal néznek farkasszemet s meghalnak névtelenül. Beszédét német nyelven folytatva, a nagyszámban megjelent németajku választók feszült figyelmével együtt elmondott egy legendát (Tannenberglegenda), mely a ma folyó háboruval van vonatkozásban. Majdan Orendi Gyula lelkész tartott szép és magasszárnyalású beszédet.

Általános érdeklődést váltott ki Lukács Ferenc algyógyi birtokos beszéde, amelyben rámutatva a rekvirálások folytán beállott hiányokra, melyek miatt aztán a hatóságok sokszor nem tudják a szegény lakosságot a hatósági ellátásban előírásosan részesíteni, kéri, hogy a további rekvirálások ellen állást foglaljon. A szegény hadbavonultak asszonyai és gyermekei részére intenzívebb védelmét kér. Beszédét a képviselő éltetésével végzi.

A társaság 12 óra felé oszlott széjjel, mikor is a képviselő bucsut mondván a megjelenteknek, szobájába vonult, hogy utikészülődéseit megtegye. Az éjjeli gyorsal elutazott.

Ifj. Szántó Károly.

## Fölvívás.

A 64-ik gyalogezred, hogy szereplését a világháboruban megörökítse, egy hadialbumot óhajt kiadni. Az album 30 K előleges beküldése ellenében rendelhető meg. Hogy minél tökéletesebbé tehesük ezt az emlékművet, az ezred összes hozzátartozóit és barátait közreműködésre szólítjuk föl és fölvívjuk, hogy a hadialbum számára harctéri fölvételeket, csapatképeket, esettek, eltűntek, kitüntetettek és fogságba esettek arcképeit, továbbá rajzokat, irodalmi dolgozatokat, hírlapi cikkeket, katonadalokat, harctéri anekdotákat stb. — visszaküldés ellenében — az album szerkesztőségének rendelkezésére bocsátani sziveskedjenek. A cs. és kir. 64. gy.-ezred Hadialbumának szerkesztősége, Wien XV., Schanzstrasse.

## A 82-es székelyek ünnepe.

E hónap 19-én táborig misével és disszemlével ünnepelte a helyben állomásozó 82. gy.-ezred pótzászlóaljja azt a királyi rendelkezést, mely jogot ad ennek az ezrednek arra, hogy nevében a „székely“ jelzöt használhassa. Dél előtt 9 órakor kezdődött az ünnepség a kaszárnya udvarán. Jelen voltak a hatóságok meghívott tagjai és magánosok is. A csendes táborig mise után, melyet P. Boris Arkangyal tart. táb. lelkész szolgált, Lux Vilmos százados emelvényen állva felolvasta a király őfelségéhez az ezred parancsnokától felterjesztett kérelmet, melyre kiadta őfelsége a szintén felolvasott rendeletet, amely halhatatlan emlékül van szánva az ezred dicső haditeljesítményeinek. Erre pater Boris Arkangyal állott az emelvényre és ifju tüzzel, mély érzéssel mondott egy a történelmi jelentőségű s az uralkodói cselekedethez mindenképen méltó beszédet. A katonasághoz volt az intézve, de minden hallgatónak szívébe markoltak a lelkes szavak. A katonaság diszfelvonulásával az ünnepség véget ért. A katonai parancsnokságtól e célra küldött zenekar játéka megfelelően simult a program egyéb részeihez.

## A rózsaszínű lap.

A messze, cári földön kelt e lap. Igy nézve, ime, mily szép... rózsaszín!... Egy rossz fiúnak halvány csókja ez, — Mit lelketekhez küld ő, Kedvesim!...

Megirta lenn, a mélyben, földlakán, Hová a golyó érce nem hatol; Csak kinn az árok szélén pattan el, Avagy zümmögve hull le valahol.

... És rózsaszínbe vonja lelketek, Ahogy mosolyogva néztek majd reá... — Irták... S egy fegyver, szuronnal csövén, Állt kinn, az éjben, — ha jön a „hurra“...

... Hurra, — midőn a szurony oszt halált, Mely villogtatja éjben éleit!... Ki megforgatja akkor e vasat, Lebeg mosolyogva most a képe itt...

Felétek nyújtja ifju ajakát... Tiétek e szent gyilkos, Kedvesim!... — Három kézből le némán hull a lap. Reményt nem ad... bár oly szép, — rózsaszín 1915. *Ferencz József.*

## NAPI HIREK.

— **Előléptetés.** A király Mischinger Vilmos cs. és kir. alezredest, a helybeli hadkiegészítő parancsnokát ezredessé léptette elő. A városunkban is általánosan tisztelt és közszeretettben álló parancsnok előléptetéséhez őszintén gratulálunk.

— **Orvosválasztás.** Vajdahunyad város képviselőtestülete a napokban tartott gyűlésén a megüresedett városi tisztiorvosi állásra dr. Bihoy Lajos cs. és kir. tart. főorvost — városunk szülöttét — választotta meg.

— **Öngyilkosság.** Barcsay Arisztid, az 5. honvéd ágyusezred zászlósa, néhai Barcsay Ádám fia, Budapesten f. hó 22-ikén hajnali 2 óra után, az Üllői-uton lévő Báthory kávéház előtt tisztársaitól elválva bement a kávéházba s ott föbelötte magát. Az alig 28 éves ifju nyomban meghalt. Tettének oka ismeretlen.

— **A cs. és kir. 82. székely gy.-ezred Hadialbumának szerkesztősége** (Szászváros, Hunyadm.) ezuton kéri a különböző katonai kötelékekben szétszóródott tisztjeit a regimentnek, hogy fényképeiket, naplójegyzeteiket, harctéri felvételeket és érdekes megfigyeléseiket a szerkesztőségnek megküldeni sziveskedjenek. A hősi halottak — úgy a tisztek, mint a legénység — hozzátartozóit kéri a szerkesztőség a hősi halottak fényképeinek, rövid életrajzi adatainak és esetleg hátramaradt naplóinak, általános érdekű leveleinek megküldését. A szerkesztőség minden rendelkezésére bocsátott képet, naplót stb. annak idején sértetlenül visszaszolgáltatta.

— **Májusi előléptetések a m. kir. honvédgyalogezred tisztikarában.** A király a nagyszebeni m. kir. 23. honvédgyalogezred tisztikarában a következő előléptetéseket rendelte el. A tényleges állományban Szabó Géza főhadnagyot századosná, Szichovszky Gyulát főhadnaggyá, Csöndör Istvánt, Göllner Ernőt, Herceg Kálmánt és Modjesch Frigyest hadnagyokká, a tartalékban: főhadnagyokká: Kánitz Lajost, Foller Ernőt, Szedenik Károlyt, Schratner Ferencet, és Gál Gyulát. A népfelkelésben: dr. Sideki Balás Dezső, Diebold Győző, dr. Krausz Ernő, Kellner Ernő, Schrány Győző, Thomándl Ede, dr. Hoarea Bukurt, Vas Gyula és Pécsi Oszkár népfelkelő századosokká, Goit Jakab, dr. Papiu, Komscha Szilárd, dr. Lázár Miklós és Báró Gajer Gyula népfelkelő hadnagyokká léptek elő.

— **Óvakodás az ifjúsági kirándulásokon bekövetkező tüzesetektől.** Abból a sajnálatos körülményből kifolyólag, hogy egy tanári vezetés alatt álló középiskolai kiránduláson résztvevő két kiskorú növendék a budakeszi erdőgondnoksághoz tartozó kincstári erdőben tüzet rakott, mely a száraz hasztaban elharapozódott és ennek következtében az erdőnek mintegy 30 kat. holdnyi területe leégett, a vallás- és közoktatásügyi miniszter ur szigorú rendeletet adott ki hasonló esetek elkerülésére. A rendelet utasítja a tanintézetek vezetőit, hogy a kirándulások alkalmával az 1879. évi XVII. t.-c. 9. §-ban foglalt rendelkezésnek megfelelően a tanuló ifjúság az erdőtől számított 100 méteres távolságon belül tüzet ne rakjon, valamint arra, hogy odaadó figyelemmel hassanak oda, hogy a kirándulások alkalmával az erdőre és mezőre kár ne háruljon, mert ellenkező esetben a felelősség a kirándulás vezetőit fogja terhelni.

— **Román foglyok bevonása.** A romániai katona foglyok ugylászik már hazafelé indulnak. Erre mutat az a körülmény, hogy az összes, munkára kiadott ilyen foglyokat folyó hó 12-én bevonták. Ez alkalomból bátran állíthatjuk, hogy e foglyok majd ha hazáért, nem fognak ittartózkodásuk körülményeiről, élelmzésükről, a bánásmódról panaszkodni. Összehasonlítást tehetnek majd a mi ottani foglyaink, tuszul elhurcolt polgáraink és az ők itteni élete között s minden biztonnyal megfogják állapítani, hogy az „elnyomó” „barbár” magyarok hazájában még hadifogolynak lenni sem valami borzasztó.

— **Elcsaptak tizenhat hazaáruló jegyzőt.** Benedek Artur dr. Fogarasvármegye alispánja az ellenséggel önként eltávozott Gligore János alsóvenicei körjegyzőt, Barbáth Miklós alsókománai segédjegyzőt, Uana Illés szunyogszéki községi jegyzőt, Barbáth Péter sarkajcsai, Cér György alsóárpási, Urz György vádi, Serbán Dániel vajláti, Folia Máté vundrai, Bika János posztora, Popa György bethleheni, Gráma Kelemen rézói, Gábor Sándor, Salamon Leó dragusi, Szandru János alsóvistei körjegyzőket és Garlan György ladányi községi jegyzőt az 1886. évi XXII. t.-c. 90. szakaszának b) pontjába ütköző fegyelmi vétség miatt hivatalvesztéssel büntette.

— **Cirkusz — Szászvároson.** A háboru alatt most először lett alkalma városunk közönségének egy jól szervezett elsőrangú cirkusz előadásaiban gyönyörködni. Krateyl jó-hirnevű cirkusz-direktor jött Szászvárosra, ahol f. hó 24-ikén a Szénatéren felállított óriási köröndben megkezdte előadásait. A gazdag változatos műsorra ezuton is felhívjuk a közönség figyelmét. Bővebbet a falragaszokon. Vasárnap d. u. 4 órakor és este fél 9 órakor nagy diszeloadás lesz.

— **Panasz.** Tekintetes Szerkesztőség! A dohány kiosztásnál sokszor előfordult, hogy velünk helybeli iparos polgársággal szemben az ott rendőri szolgálatot teljesítő egyének olyan hangot és bánásmódot használnak, amely minket nem illet meg, miért is többek nevében kérem figyelmeztetni az illetőket, hogy jövőben tartózkodjanak attól, hogy minket ide-oda lökdössenek s velünk szemben olyan hangot használjanak, amelyet a legutolsó cigány sem tűr meg szó nélkül. Tisztelettel egy helybeli civis. (Beküldetett).

— **Az evang. nőegylet pünkösdi elsőnapján tartott népiünnepélye minden tekintetben fényesen sikerült.** A város sőt a környékbeli közönség szép számban jelent meg s ott igazán kedves látvány volt nézni azt a nagy sürgést-

forgást, elevenséget, amely az elárusítás sátrak körül mutatkozott. A katonazene szebb-nél-szebb darabokkal gyönyörködtette a közönséget, melynek soraiban dr. Farkas Pál országgyűlési képviselő is látható volt. A szép idő nagyban kedvezett eme kedves emlékü népiünnepélynek.

— **Megszökött az ál-népfelkelőcsendőr.** A szászvárosi katonai rendőrség által május hó 15-én elfogott Dán Lázár katonaszökevény a katonai rendőrség ugynevezett fogdájából megszökött. Az eset részleteiről a következőket tudtuk meg: f. hó 22-én reggel fél 6 órakor órétől kikéredzett, mire az ór leoldotta bilincseit és kikísérte. Bejövétkor órét egy a földön heverő üvegecskére figyelmeztette, mondván, hogy az valamelyik rendőrparfümös üvege lehet, vegye fel, nehogy annak eltulajdonításával is őt gyanúsítsák meg. Erre az ór felvette, önkénytelenül szagolgatni kezdte az üveget, aminek erős szagától megtántorodott, elbódult és összeesett. Ez alatt Dán hiányos öltözetben az üveggel együtt elszökött. 5—6 perc múlva tért magához az ór, lármát csapott, a közelében alvó rendőrök felkészültek, nyomban üldözőbe vették. Azóta a rendőrség 6 embere még nem tért vissza, kézrekerítésére a legszélesebb nyomozás van folyamatban. Tudomásunk szerint ilyen bódító folyadékkal már régebben is egy rablási büncselekményt követett el egy vidéki asszony-nál, úgy látszik erre is előre felkészült; ugyszintén arról is, hogy egyszer az ügyészségi fogdából is megszökött. (Mennyivel inkább megszököhetett az itteni katonai rendőrség fogdájából, mikor az egy régi, de sajnos üres, nyugalmazott átalakítás nélküli spájz.)

— **Pályázati hirdetés.** A m. kir. honvédelmi miniszter ur 1918. évi 22700—24 számú rendelettel kibocsátott hirdetés alapján közhírré teszem, hogy az 1897. évi XXIII. t.-c. értelmében szervezett pécsi és nagyvárad honvéddadapródiskola I. évfolyamában az 1918—19. tanév kezdetén (szeptember 21.) magánalapítványi és nagyobb számú tandíj-fizetéses helyek fognak betöltés alá kerülni. A vonatkozó felvételi feltételek a városi tanács kiadóhivatalában hétköznap a hivatalos órák alatt megtekinthetők. Szászváros 1918. május 16-án. A n d r a e, polgármester.

— **Hirdetés.** Közhírré tétetik, hogy a közlelmzési miniszter ur engedélyt adott, hogy havonta egy waggon élelmiszerküldeményt a 64. gy.-ezred azon katonái részére, kik Wien-ben vannak a kádernél, küldhető legyen. Kik ilyen, Wienben levő katonai hozzátartozójuknak akarnak élelmiszert küldeni azt pontos címmel ellátva, jól becsomagolva, legfeljebb 6 kg.-os csomagokban f. évi június hó 1—3-ikéig kötelesek behozni s a rendőrkapitányi hivatalnál átadni. Könnyen romlandó dolgok nem küldhetők. Ujból figyelmeztetem a közönséget, hogy csakis a Wienbe, a 64. gy.-ezred káderénél vagy ott kórházban levők részére küldhető csomag s ha a címzett nincs ott, a küldemény a többi katonáknak kifogoztatni. Szászváros, 1918. május hó 21-én. P a p A n d r á s, h. rendőrkapitány.

— **Az új cselédkönyvek.** A múlt évben a belügyminiszter elrendelte, hogy a régi cselédkönyveket arcképpel ellátott cselédkönyvekre cseréljék fel. A rendelet május hó 31-ég szabta meg a határidőt, azontul a régi könyvek érvénytelenek s azokat a gazdákat, akik azontul nem fényképes cselédkönyvvel ellátott cselédet vesznek fel, megbüntetik. A cselédkönyveket városokban a rendőrkapitányság, községben a járási főszolgabíró állítja ki, a cselédek kötelesek ott régi könyvükkel együtt két fényképet is beszoalgtatni.

— **A korai burgonya lefoglalása.** A hivatalos lap legutóbbi száma a kormányrendeletét közli, amellyel az 1918. évi korai burgonyatermést zár alá helyezi. A közlelmzési minisztert a rendelet felhatalmazza, hogy a korai burgonya maximális árát megállapítsa és azokat a területeket kijelölje, amelyeknek termését zár alá helyezik. Korai burgonya alatt 1918. június 1-étől augusztus 31-ég kiszedett, koránérő burgonyafajtákat kell érteni. A lefoglalt termékkel a burgonyaközvetítő iroda rendelkezik. A korai burgonya szállítása csak igazolvánnyal történhetik.

— **Zöldségmagot ne vegyünk uzsoráron,** hanem termesszünk saját magunk, hogy jövőre ne kelljen venni. Aki tudni akarja, hogyan lehet a különféle zöldségmagvakat termeszteni, az rendelje meg utalványon a „Hangyá”-tól (Budapest, Közraktár-u. 34.), vagy postabélyeg melléklésével 1.80 koronáért a Zöldségtermesztési utmutató című pompás füzetet. Ebből mindent megtud.

— **Küldjünk katonáinknak alsó melegruhát, látsövet, thermos üvegeket, teát, konyakot, likört, dohányt, csokoládét, caces-t.** — Az adományokat köszönettel fogadja s a hadtáparancsnoksághoz juttatja a honvédelmi miniszterium Hadsegélyző hivatala Budapest, IV., Váci-utca 38.

— **Adakozzunk a „Vörös-Kereszt” egylet részére.**

— **Több közleményünk helyszüke miatt jövő számra maradt.**

**3—4 szobás lakást keresek** huzamosabb időre bérebe venni. Róna Jenő fényképész Szászváros, Vásár-utca 4. 230 2—2

**Zongorát jó állapotban, megvételre kerestetik.** Cím a kiadóhivatalban. 226 2—3

**Eladó ház és üzlethelyiség.** Vajdahunyadon hosdát-uton Junga István-féle ház, mely áll, egy utcai üzlethelyiségből, 3 szoba, konyha, kamara, pince, kocsiszin, istálló és udvarból, esetleg az üzleti berendezéssel együtt előnyös feltételek mellett örök áron eladó. Bővebb felvilágosítással szolgál a tulajdonos Junga István kereskedő Vajdahunyad. 234

**Eladó üzlethelyiség.** Boj községben (up. Szászváros) lévő üzlethelyiség, mely áll: korcsma, üzlet, 3 lakószoba, konyha és több melléképületekből szabadkézből eladó. Értekezhetni Mann Józsefnél Boj. 221 3—3

**Eladó Algyógyon egy ház,** (a régi jegyzői lak), mely áll 5 lakószoba, konyha, pince, istálló, csűr, kert és terjedelmes udvarból, az ára 24000 K. Értekezhetni a tulajdonossal: Takáts Jánossal Algyógyon. 228 2—2

Suche für 2 Familien 2 anständige Mädchen die sämtliche Hausarbeiten verstehen und annehmen. Sehr gute Behandlung und anständige Verpflegung gesichert. Briefliche Anträge an Ungár Jenő Budapest, Lipótkörut 3. 233

**Eladó egy jókarban lévő fedeles hintó.** Bővebbet e lap szerkesztőségében.

**Eladó** egy nagyobb és egy kisebb teherbirású társzekér (stráfszekér), valamint egy 6 üléses féderes fedél nélküli nyitott nyári omnibusz. Bővebbet e lap szerkesztőségében.

**Eladó** egy circa 16 méter hosszú cserépfedeles szétszedhető szénás-csűr. Bővebbet szerkesztőségünkben.

Sz. 38/1918. végreh.

### Árverési hirdetmény.

Alulírott bírósági végrehajtó az 1881. évi LX. t.-c. 102. §-a értelmében ezennel közhírré teszi, hogy az algyógyi kir. járásbírósnak 1917. évi Pk. 1006/13 számú végzése következtében dr. Szegő Henrik ügyvéd által képviselt Filimon Juon és neje javára 288 K s jár. erejéig 1918. évi április hó 9-én fogantatott kielégítési végrehajtás útján lefoglalt és 3000 K-ra becsült következő ingóságok, u. m.: tehén és sertések nyilvános árverésen eladatnak.

Mely árverésnek az algyógyi kir. járásbírósnak 1918. évi Pk. 528 számú végzése folytán és eddig összesen 106 K 28 fill.-ben bíróság már megállapított hátr. költségek erejéig Porkura községben, adósok lakásán leendő megtartására 1918. évi június hó 3-ik napjának délután 1 órája határidőül kintizetik és ahhoz a venni szándékozók ezennel oly megjegyzéssel hivatnak meg, hogy az érintett ingóságok ezen árverésen az 1881. évi LX. t.-c. 107. és 108. §-ai értelmében készpénzfizetés mellett, a legtöbbet ígérőnek szükség esetén becsáron alul is elfognak adatni.

Amennyiben az árverezendő ingóságokat mások is le- és felülfoglalták s azokra kielégítési jogot nyertek volna, ezen árverés az 1908. évi XLI. t.-c. 20. §-a értelmében ezek javára is elrendeltetik.

Kelt Algyógy, 1918. évi május hó 17-én.

*Rusuly Imre,*  
kir. bír. végrehajtó.

223

Arad hegyaljai elsőrendű faj tiszta saját termésű

**gyoroki fehér bor**

224 1 liter 10 K. 3-6

Kapható:

**DEMETER KORNÉL** gyógyszerésznél Szászváros.

Üveget és dugót kéretik hozni. Mustból készült mustár is kapható.

## Egyesült Erzsébet Mozgók

Szászvároson, a „Transsylvania“ szálló nagytermében minden vasárnap 2 nagy előadás.

1918. évi május hó 26-án:  
délután 7 és este 9 órakor.

## Diadalmas férfi.

Dráma 4 felv. A főszerepben Gunnar Tojnäs.

### Játék a tüzellel.

A Nordisk-films Co. ujdonsága. Vigjáték 3 felv.-ban. A főszerepben Waldemár Psylander.

**Helyárak** délután és este: Páholy 10 K, I. hely 2- kor., II. hely 1- kor., III. hely — fill. Karzat — fill. Számozott helyek!

Szives pártfogást kér teljes tisztelettel  
**A vállalat.**

**„Albertol“ tejoltó (sajtoló)**

**kivonatok**

poralakban és folyadékban a legjobbak

**Olítóképeség:**

pornál 1:100.000

foly.-nál 1:10.000

Egyedüli szállító:

**Ábrahám Albert, Hátszeg.**

219 3-10

A „SZÁSZVÁROS ÉS VIDÉKE“ hetilap

előfizetési ára:

Egész évre — — 12 kor.

Fél évre — — — 6 kor.

Negyed évre — — 3 kor.

Egyes szám ára — 24 fill.

**HIRDETÉSEK** árszabály szerint. **NYILTTÉR** soronként 50 fillér.

**Hirdetések jutányos** árban — felvétetnek lapunk kiadóhivatalában.

## HAJNÖVESZTŐ,

amilyen még nem létezett, rövid idő alatt dus hajat növeszt és megakadályozza a hajhullást és megóvja a korai őszülést. Egy hónap alatt fényes eredmény :-:

Ára 10 és 15 korona.

**Illatszerek nagy választékban kaphatók.**

**S. BOTAR REGINA** Budapest,

Vil. k., Erzsébet-körút 34., I. em.

207 5-5

## VULPE TIVADAR fakereskedése Szászváros.

Értesitem a nagyra becsült építkező vevőközönséget, hogy szászvárosi

**faraktáramban**

a következő anyagokat tartom: Faragott és fűrészelt épületfenyőfát, deszkát, léceket, építő-meszet, híres zombolyai Bohn-féle és lugosi nagy- és kiscserpet. Megérkeztek még: a königsbergi, ujbányai prima piros quarztrahit

**malomkövek** minden méretben.

**Gazdasági gépek:**

egy- és kétsoros kukoricaültető- és kapálógépek, acélekék, szecs kavágók.

**Portlandi cement.**

Felhívom becses figyelmét az építőközönségnek, hogy frissen faragott építőfenyőfát, gerendákat, szarufákat stb. direkt a székelyföldi fatelepemről, ugyszintén deszkát, cserpet, meszet, cementet, malomköveket és mezőgazdasági gépeket waggon tételekben vagy egyes építkezésekre vagy egyes darabokban is külön szállítok előnyös ár mellett, a kívánt állomásra. Bővebb felvilágosítást és részleges árajánlatot ad

**VULPE TIVADAR fakereskedése**

Szászváros, Országút 2/a. Telefon 30.  
183 12-

A „Szászvárosi Könyvnyomda Rt.“ könyv- és papirkereskedésében kapható:

**olajfesték, festővászon, ruhafestőpor, papirspárga** stb.

a legolcsóbb napi árban.

Egy jól írni és olvasni tudó fiú nyomdász-tanulónak azonnal felvétetik

a Szászvárosi Könyvnyomda Részvénytársaságnál.

## Schuleri Frigyes

Részvénytársaság \* Szászváros.

**Eladunk** marosmenti, küllőmenti faj-, asztali-, pecsenyeborokat, továbbá rumot, likőröket, különböző édesített pálinkákat nagyban és kicsinyben. Szolid árak! :-: Pontos és gyors kiszolgálás! :-: Telefonszám 9.



Tisztelettel:

**Schuleri Frigyes Részvénytársaság**  
198 Szászváros. 8-

## China-vasbor

Elsőrangú minőségű vérképző gyógyszer, vérszegények, lábadozók, sápkóros gyermekek részére kiváló erősítőszert. 00000 Ára 6 korona.



Kapható

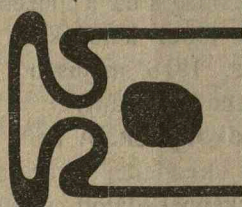
**DEMETER KORNÉL** gyógyszerésznél  
231 SZÁSZVÁROS 1-

## Róna Jenő fényképészeti műterme Szászváros

(Vásár-utca)

**Olcsó árak!**

**Felvételek este is!**



**Felvételek házon kívül!**

**Fényképészeti cikkek**

**jutányosan kaphatók!**

Tisztelettel értesitem a n. é. városi és megyei közönséget, hogy

**fényképészeti műtermemben**

a legjutányosabb árban, a legszebb kivitelben nemcsak nappal, hanem este is (erre szolgáló villanyfénynél) felvételeket eszközölök. Kívánatra háznál is teljesítek felvételeket!

Vidéki megrendeléseket pontosan és gyorsan eszközölök. — Elvállalok mindennemű fényképnagyításokat. Raktáramban fényképészeti cikkek olcsó árban kaphatók.

Cégem eddigi jó hírnevére ügyelve arra törekszem, hogy t. megrendelőim és vevőim teljes megelégedését mindenkor kiérdemeljem. — A n. é. közönség pártogását kérve, maradtam teljes tisztelettel:

**RÓNA JENŐ fényképész,**  
Szászváros, (Vásár-utca)

197 8-